



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 23.11.2015  
COM(2015) 575 final

2015/0036 (CNS)

Τροποποιημένη πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη πολυμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο<sup>1</sup> για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ΚΕΑΧ)**

---

<sup>1</sup> Σύμφωνα με το Ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, της 10ης Ιουνίου 1999.

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, πολυμερή συμφωνία για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ΚΕΑΧ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο<sup>1</sup>, σύμφωνα με απόφαση του Συμβουλίου που επέτρεψε την έναρξη διαπραγματεύσεων στις 10 Δεκεμβρίου 2004.

Η συμφωνία ΚΕΑΧ υπογράφηκε εξ ονόματος της Κοινότητας στις 9 Ιουνίου 2006, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2006/682/ΕΚ του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου<sup>2</sup>, με την οποία εγκρίθηκε η υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή.

Από πλευράς της ΕΕ, τόσο η Ένωση, όσο και τα κράτη μέλη της είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας. Η διαδικασία επικύρωσης ολοκληρώθηκε από όλα τα κράτη μέλη στις 23 Ιανουαρίου 2014.

Η παρούσα πρόταση τροποποιεί την αρχική πρόταση της Επιτροπής (COM (2006)113 Final), που εγκρίθηκε στις 14 Μαρτίου 2006 και στη συνέχεια υπεβλήθη στο Συμβούλιο, με βασικό στόχο να ληφθεί υπόψη η έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας. Για τη διευκόλυνση της εξέτασης από το Συμβούλιο, ολόκληρο το σχετικό κείμενο υποβάλλεται ως τροποποιημένη πρόταση.

### **2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

Άνευ αντικειμένου

### **3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Άνευ αντικειμένου

### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Άνευ αντικειμένου

<sup>1</sup> Σύμφωνα με το Ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, της 10ης Ιουνίου 1999.

<sup>2</sup> ΕΕ L 285 της 16.10.2006, σ. 1.

Τροποποιημένη πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη πολυμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο<sup>3</sup> για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ΚΕΑΧ)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>4</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, πολυμερή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο<sup>5</sup> για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ΚΕΑΧ).
- (2) Η συμφωνία ΚΕΑΧ υπογράφηκε εξ ονόματος της Κοινότητας στις 9 Ιουνίου 2006, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, σύμφωνα με την απόφαση 2006/682/ΕΚ του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου<sup>6</sup>,
- (3) Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Ρουμανία, καθώς και η Δημοκρατία της Κροατίας, με την αντίστοιχη προσχώρησή τους και σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 της συμφωνίας, έχουν καταστεί κράτη μέλη της ΕΕ και, ως εκ τούτου, έπαψαν να είναι συνδεδεμένα μέρη δυνάμει της εν λόγω συμφωνίας,
- (4) Η συμφωνία πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

<sup>3</sup> Σύμφωνα με το Ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, της 10ης Ιουνίου 1999.

<sup>4</sup> ΕΕ C 81 E/01 της 15.03.2011.

<sup>5</sup> Σύμφωνα με το Ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ της 10ης Ιουνίου 1999.

<sup>6</sup> ΕΕ L 285 της 16.10.2006, σ. 1.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

1. Η πολυμερής συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της Προσωρινής Διοίκησης των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο για τη δημιουργία Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ΚΕΑΧ), εφεξής «συμφωνία», εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το έγγραφο έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί από τη συμφωνία και να προβεί στην ακόλουθη κοινοποίηση:

«1. Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία εκείνη ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, ο όρος "Ευρωπαϊκή Κοινότητα" στο κείμενο της συμφωνίας αντικαθίσταται, όπου απαιτείται, από τον όρο "Ευρωπαϊκή Ένωση".

2. Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Ρουμανία και η Δημοκρατία της Κροατίας, με την προσχώρησή τους και σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 της συμφωνίας, έχουν καταστεί κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έπαψαν να είναι συνδεδεμένα μέρη δυνάμει της εν λόγω συμφωνίας.»

### *Άρθρο 2*

1. Η Ένωση εκπροσωπείται στη Μεικτή Επιτροπή, βάσει του άρθρου 18 της συμφωνίας, από την Επιτροπή.

2. Η θέση της Ένωσης όσον αφορά αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 17 της συμφωνίας, οι οποίες απλώς επεκτείνουν πράξεις της κοινοτικής νομοθεσίας περιλαμβάνοντάς τες στο παράρτημα Ι της συμφωνίας με όποιες τεχνικές προσαρμογές χρειάζονται, εγκρίνεται από την Επιτροπή.

### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*